

# CISG 규정과 해설

제 12주 제51조 -80조

## 7. 물품의 부분 불일치 (제51조)

- (1) If the seller delivers only a part of the goods or if only a part of the goods delivered is in conformity with the contract, articles 46 to 50 apply in respect of the part which is missing or which does not conform.
- (2) The buyer may declare the contract avoided in its entirety only if the failure to make delivery completely or in conformity with the contract amounts to a fundamental breach of the contract.

(1) 불일치 부분에 관한 구제방법 : 계약에 일부 물품만 적합한 인도 or 물품의 일부만 인도 경우

→ 46~50조 적용 (49조 의거하여 매수인은 계약의 일부를 해제할 수 있다)

(2) 전체계약에 대한 구제 : 완전한 인도해태 or 계약에 일치하게 인도 되지 않은 것이 주요한 위반에 해당될 경우

→ 매수인은 전체 계약 해제

## 8. 조기인도와 초과수량 (제52조)

- (1) If the seller delivers the goods before the date fixed, the buyer may take delivery or refuse to take delivery.
- (2) If the seller delivers a quantity of goods greater than that provided for in the contract, the buyer may take delivery or refuse to take delivery of the excess quantity. If the buyer takes delivery of all or part of the excess quantity, he must pay for it at the contract rate.

- (1) 조기 인도할 경우 → 매수인은 인도수량 or 거절 선택가능
- (2) 초과수량 인도한 경우 → 매수인은 인도수량 or 거절 선택가능 (인도 수량 시 계약상 비율에 따라 대금 지급)

- PICC의 원칙

조기 인도시 - 거절할 권리 有 (거절할 합법적인 권리를 가질 경우)

## 1. 매수인의 의무요약 (제53조)

The buyer must pay the price for the goods and take delivery of them as required by the contract and this Convention.

매도인의 의무	매수인의 의무
① 소유권 이전	① 대금지급의무
② 물품의 인도의무	② 물품수령의무
③ 물품과 관련한 서류인도의무	③ 물품검사의무
④ 계약적합의무	④ 물품의 하자통지의무

# 제1절 대금지급

## 1. 대금지급을 위한 필요한 조치 (제54조)

- The buyer's obligation to pay the price includes taking such steps and complying with such formalities as may be required under the contract or any laws and regulations to enable payment to be made.
- 매수인 - 계약 및 협약에 의해 대금지급 (조치, 절차)

## 2. 대금 미확정 계약 (제55조)

- Where a contract has been validly concluded but does not expressly or implicitly fix or make provision for determining the price, the parties are considered, in the absence of any indication to the contrary, to have impliedly made reference to the price generally charged at the time of the conclusion of the contract for such goods sold under comparable circumstances in the trade concerned.
- 대금에 관하여 명시적 묵시적 규정이 없거나 정하지 않은 경우 적용  
→ 계약체결 시 일반적으로 부과되는 대금을 묵시적 합의한 것으로 간주

### 3. 순중량 (제56조)

- If the price is fixed according to the weight of the goods, in case of doubt it is to be determined by the net weight.
- 대금이 중량에 확정되는 경우 → 순중량 결정

#### ▶ 중량결정의 방법

- ① 총중량조건(Gross Weight Term) : 외포장과 내포장, 내부충전물과 순수내용물까지 모두 합하여 계량하는 조건으로서 소맥분, 면화 등 특수 수출품의 경우
- ② 순중량조건(Net Weight Term) : 총중량에서 외포장인 부대의 무게를 제외한 중량으로 계량하는 조건으로서 비누, 화장품 등의 소매 판매시에 이용되는 가장 일반적인 계량조건
- ③ 정미중량조건(Net, Net Weight Term) : 중량에서 내포장과 충전물을 제외한 물품 내용물만의 순수한 중량만을 계량하는 조건

#### 4. 대금지급장소 (제57조)

- (1) If the buyer is not bound to pay the price at any other particular place, he must pay it to the seller:
  - (a) at the seller's place of business; or
  - (b) if the payment is to be made against the handing over of the goods or of documents, at the place where the handing over takes place.
- (2) The seller must bear any increase in the expenses incidental to payment which is caused by a change in his place of business subsequent to the conclusion of the contract.

① 대금지급장소 합의 경우 → 합의 장소에서 대금지급

② 대금지급장소 합의가 없는 경우 → 매도인의 영업소 또는 대금지급을 물품 또는 서류의 교부와 상환으로 하여야 하는 때에는 교부가 행해지는 장소

## 5. 대금지급시기와 물품의 검사 (제58조)

- (1) If the buyer is not bound to pay the price at any other specific time, he must pay it when the seller places either the goods or documents controlling their disposition at the buyer's disposal in accordance with the contract and this Convention. The seller may make such payment a condition for handing over the goods or documents.
- (2) If the contract involves carriage of the goods, the seller may dispatch the goods on terms whereby the goods, or documents controlling their disposition, will not be handed over to the buyer except against payment of the price.
- (3) The buyer is not bound to pay the price until he has had an opportunity to examine the goods, unless the procedures for delivery or payment agreed upon by the parties are inconsistent with his having such an opportunity.

### (1) 대금지급시기

- ① 대금지급시기 합의 경우 → 합의한 시기 대금지급  
(L/C - 유효기간까지가 대금지급시기)
- ② 대금지급시기 합의가 없는 경우 → 물품인도와 대금의 지급은 동시이행조건

### (2) 물품검사

매수인은 물품검사 할 때까지 대금지급의무 x (단, 합의인도나 대금지급 절차가 매수인이 검사기회를 가지는 것과 모순되는 경우는 제외)



## 6. 대금지급요청이 없는 경우의 대금지급 의무 (제59조)

- The buyer must pay the price on the date fixed by or determinable from the contract and this Convention without the need for any request or compliance with any formality on the part of the seller.
- 매도인의 지불요구 유무에 관계없이 계약과 협약에 의해 정해진 날짜에 확인될 수 있는 날짜에 대금지급

## 제2절 물품의 수령

### 1. 매수인의 물품 수령의무 (제60조)

The buyer's obligation to take delivery consists:

- (a) in doing all the acts which could reasonably be expected of him in order to enable the seller to make delivery; and
- (b) in taking over the goods.

- ① 매도인이 물품을 인도할 수 있도록 매수인에게 합리적으로 기대될 수 있는 모든 행위를 하는 것
- ② 물품을 수령하는 것

## 제3절 매수인에 의한 계약위반에 대한 구제

### 1. 매도인에게 인정되는 구제 (제61조)

- (1) If the buyer fails to perform any of his obligations under the contract or this Convention, the seller may:
- (a) exercise the rights provided in articles 62 to 65;
  - (b) claim damages as provided in articles 74 to 77.
- (2) The seller is not deprived of any right he may have to claim damages by exercising his right to other remedies.
- (3) No period of grace may be granted to the buyer by a court or arbitral tribunal when the seller resorts to a remedy for breach of contract.

매도인의 구제	매수인의 구제
①특정이행청구권(62) ②추가기간지정권(63) ③계약해제권(64) ④물품명세확정권(65) ⑤손해배상청구권(45,74 ~ 77)	①특정이행청구권(46) · 대체품인도청구권 · 하자보완청구권 ②추가기간지정권(47) ③하자보완권(48) ④계약해제권(49) ⑤대금감액청구권(50) ⑥손해배상청구권(45,74 ~ 77) ⑦일부이행, 조기이행, 초과이행에 대한 구제

## 2. 매도인의 이행요구권 (제62조)

- The seller may require the buyer to pay the price, take delivery or perform his other obligations, unless the seller has resorted to a remedy which is inconsistent with this requirement.
- 이행청구권 : 매도인은 매수인으로 하여금 대금지급, 인도 수령, 기타 매수인의 의무를 이행하도록 요구 (단, 모순되는 구제를 청구한 경우는 예외)

## 3. 이행을 위한 추가기간을 확정하는 매도인의 통지 (제63조)

- (1) The seller may fix an additional period of time of reasonable length for performance by the buyer of his obligations.
- (2) Unless the seller has received notice from the buyer that he will not perform within the period so fixed, the seller may not, during that period, resort to any remedy for breach of contract. However, the seller is not deprived thereby of any right he may have to claim damages for delay in performance.

- (1) 매도인은 매수인의 의무이행을 위하여 합리적인 추가기간 지정
- (2) 매수인이 이행의사가 없다는 통지를 하지 않는 한, 손해배상을 제외한 다른 구제청구 X

## 4. 매도인의 계약해제권 (제64조)

(1) The seller may declare the contract avoided:

- (a) if the failure by the buyer to perform any of his obligations under the contract or this Convention amounts to a fundamental breach of contract; or
- (b) if the buyer does not, within the additional period of time fixed by the seller in accordance with paragraph (1) of article 63, perform his obligation to pay the price or take delivery of the goods, or if he declares that he will not do so within the period so fixed.

(2) However, in cases where the buyer has paid the price, the seller loses the right to declare the contract avoided unless he does so:

- (a) in respect of late performance by the buyer, before the seller has become aware that performance has been rendered; or
- (b) in respect of any breach other than late performance by the buyer, within a reasonable time:
  - (i) after the seller knew or ought to have known of the breach; or
  - (ii) after the expiration of any additional period of time fixed by the seller in accordance with paragraph (1) of article 63, or after the buyer has declared that he will not perform his obligations within such an additional period.

① 매수인의 계약위반이 **본질적인 위반**을 구성하는 경우

② 매도인이 정한 추가기간 내에 매수인이 대금지급의무 또는 물품인도 수령의무를 이행하지 않은 경우

③ 매도인이 정한 추가기간 내에 그 의무를 이행하지 아니할 것을 밝힌 때

## 5. 누락된 설명서 제공을 요구하는 매도인의 통지 (제65조)

- (1) If under the contract the buyer is to specify the form, measurement or other features of the goods and he fails to make such specification either on the date agreed upon or within a reasonable time after receipt of a request from the seller, the seller may, without prejudice to any other rights he may have, make the specification himself in accordance with the requirements of the buyer that may be known to him.
  - (2) If the seller makes the specification himself, he must inform the buyer of the details thereof and must fix a reasonable time within which the buyer may make a different specification. If, after receipt of such a communication, the buyer fails to do so within the time so fixed, the specification made by the seller is binding.
- 
- (1) 계약상 매수인이 물품의 형태, 치수 또는 기타의 특징을 지정하기로 되어 있는 경우, 매수인이 매도인으로부터 요구를 수령한 후 합리적인 기간 내 명세를 작성하지 못한 경우  
→ 매도인은 매수인의 요구로 알 수 있는 범위 내에서 명세서 작성
  - (2) 매도인 스스로 명세사항을 정하는 경우  
→ 매수인에게 명세서 통지 → 매수인이 통지상 정해진 기간 내 매도인의 명세서와 상이한 명세를 지정할 수 있는 합리적인 기간 설정

## 제4장 危險의 移轉

### 1. 위험이 매수인에게 이전한 후 멸실 혹은 손상 (제66조)

- Loss of or damage to the goods after the risk has passed to the buyer does not discharge him from his obligation to pay the price, unless the loss or damage is due to an act or omission of the seller.
- 매수인에게 이전된 이후에 물품 멸실, 손상 → 매수인을 대금지급의 의무로부터 면제시키지 아니한다. 단, 그 멸실이나 손실은 매도인의 작위 또는 부작위에 의하지 않아야 한다.

## 2. 계약이 운송을 포함할 경우의 위험 (제67조)

- (1) If the contract of sale involves carriage of the goods and the seller is not bound to hand them over at a particular place, the risk passes to the buyer when the goods are handed over to the first carrier for transmission to the buyer in accordance with the contract of sale. If the seller is bound to hand the goods over to a carrier at a particular place, the risk does not pass to the buyer until the goods are handed over to the carrier at that place. The fact that the seller is authorized to retain documents controlling the disposition of the goods does not affect the passage of the risk.
- (2) Nevertheless, the risk does not pass to the buyer until the goods are clearly identified to the contract, whether by markings on the goods, by shipping documents, by notice given to the buyer or otherwise.

- ① 계약에 따라 "최초의 운송인에게 인도된 때" 에 매수인에게 위험 이전
- ② 물품이 하인, 선적서류, 매수인에 대한 통지 또는 기타의 방법에 의하여 계약에 명  
확히 충당될 때까지는 매수인에게 이전 X.



### 3. 운송 중 물품 매각시의 위험 (제68조)

- The risk in respect of goods sold in transit passes to the buyer from the time of the conclusion of the contract. However, if the circumstances so indicate, the risk is assumed by the buyer from the time the goods were handed over to the carrier who issued the documents embodying the contract of carriage. Nevertheless, if at the time of the conclusion of the contract of sale the seller knew or ought to have known that the goods had been lost or damaged and did not disclose this to the buyer, the loss or damage is at the risk of the seller.
- 운송 중에 매각된 물품 → 위험은 “계약 체결 시”로부터 매수인에게 이전

#### 4. 위험에 관한 기타 일반원칙 (제69조)

- (1) In cases not within articles 67 and 68, the risk passes to the buyer when he takes over the goods or, if he does not do so in due time, from the time when the goods are placed at his disposal and he commits a breach of contract by failing to take delivery.
- (2) However, if the buyer is bound to take over the goods at a place other than a place of business of the seller, the risk passes when delivery is due and the buyer is aware of the fact that the goods are placed at his disposal at that place.
- (3) If the contract relates to goods not then identified, the goods are considered not to be placed at the disposal of the buyer until they are clearly identified to the contract.

##### (1) 위험이전

- ① 운송 비포함 → 매수인이 물품수령한 때,
  - ② 매수인의 임의처분상태로 놓여졌으나 인도수령을 상당기간 하지 않는 때 - 계약위반 때
- (2) 매도인의 영업장 이외의 장소에서 물품을 수령할 의무가 있는 경우 → 인도일이 도래되어 그 장소에서 임의처분 하에 적치된 사실을 매수인이 안 때 이전
  - (3) 계약에 충당되지 않는 물품 - 계약에 충당시까지 물품은 매수인의 임의처분상태가 아님

## 5. 매도인의 위반 시 위험 (제70조)

- If the seller has committed a fundamental breach of contract, articles 67, 68 and 69 do not impair the remedies available to the buyer on account of the breach.
- 매도인이 주요한 계약위반 경우→(67조 운송을 포함하는 매매계약 / 68조 운송 중 물품의 매매 / 69조 운송을 포함하지 않는 매매계약) 위험부담은 매도인에게 있음을 규정

# 제1절 사전위반과 분할계약

## 1. 이행정지 (제71조)

- (1) A party may suspend the performance of his obligations if, after the conclusion of the contract, it becomes apparent that the other party will not perform a substantial part of his obligations as a result of:
  - (a) a serious deficiency in his ability to perform or in his creditworthiness; or
  - (b) his conduct in preparing to perform or in performing the contract.
- (2) If the seller has already dispatched the goods before the grounds described in the preceding paragraph become evident, he may prevent the handing over of the goods to the buyer even though the buyer holds a document which entitles him to obtain them. The present paragraph relates only to the rights in the goods as between the buyer and the seller.
- (3) A party suspending performance, whether before or after dispatch of the goods, must immediately give notice of the suspension to the other party and must continue with performance if the other party provides adequate assurance of his performance.

### (1) 이행정지

① 상대방의 이행능력, 신뢰성의 중대한 결함

② 상대방의 계약이행 준비 또는 행위의 중대한 결함이 있는 경우 자기의무이행을 정지

### (2) 매도인의 물품 운송정지권

매수인이 대금 지급, (매수인이 B/L 보유하고, 물품수령 후 물품이 매각)

매도인은 매수인에게 물품을 인도하지 못하도록 운송인에게 명할 권리 有

### (3) 이행정지의 통지와 통지에 따른 이행의 적절한 보장 제공시 - 이행 계속

## 2. 이행만기 전 계약해제 (제72조)

- (1) If prior to the date for performance of the contract it is clear that one of the parties will commit a fundamental breach of contract, the other party may declare the contract avoided.
- (2) If time allows, the party intending to declare the contract avoided must give reasonable notice to the other party in order to permit him to provide adequate assurance of his performance.
- (3) The requirements of the preceding paragraph do not apply if the other party has declared that he will not perform his obligations.

- (1) 계약이행 만기일전 주요한 계약 위반 시 → 계약해제 선언
- (2) 상대방의 이행 촉구하는 합리적인 통지
- (3) 상대방이 의무불이행 선언 경우- 통지요건 적용 안됨

### 3. 분할계약의 해제 (제73조)

- (1) In the case of a contract for delivery of goods by instalments, if the failure of one party to perform any of his obligations in respect of any instalment constitutes a fundamental breach of contract with respect to that instalment, the other party may declare the contract avoided with respect to that instalment.
- (2) If one party's failure to perform any of his obligations in respect of any instalment gives the other party good grounds to conclude that a fundamental breach of contract will occur with respect to future instalments, he may declare the contract avoided for the future, provided that he does so within a reasonable time.
- (3) A buyer who declares the contract avoided in respect of any delivery may, at the same time, declare it avoided in respect of deliveries already made or of future deliveries if, by reason of their interdependence, those deliveries could not be used for the purpose contemplated by the parties at the time of the conclusion of the contract.

#### (1) 당해 분할분의 해제방법

당사자들이 당해 분할분에 관해 주요한 위반 경우 → 당해분의 계약해제 선언

#### (2) 장래 분할분의 해제방법

계약의 주요한 위반이 발생할 충분한 근거 경우 → 장래 분할 부분 계약해제 선언

#### (3) 과거 또는 장래 분할분의 해제방법

현재 인도분의 계약해제선언과 동시에 이루어져야 한다.

## 제2절 손해배상금

### 1. 손해배상금 산정을 위한 일반원칙 (제74조)

Damages for breach of contract by one party consist of a sum equal to the loss, including loss of profit, suffered by the other party as a consequence of the breach. Such damages may not exceed the loss which the party in breach foresaw or ought to have foreseen at the time of the conclusion of the contract, in the light of the facts and matters of which he then knew or ought to have known, as a possible consequence of the breach of contract.

#### (1) 일반원칙

당해 계약으로 인하여 얻을 수 있었던 이익의 상실을 포함하여 당사자가 입은 손실과 동등한 금액

#### (2) 일반원칙의 제한

손해배상액은 계약위반자가 계약체결 시에 계약위반의 결과로서 예견 가능한 범위를 초과 할 수 없다. (계약 체결 시에 예견할 수 없었던 특수한 손실은 손해배상의 범위에서 배제)

## 2. 계약 해제 시 손해배상금의 산정 (제75, 제76조)

If the contract is avoided and if, in a reasonable manner and within a reasonable time after avoidance, the buyer has bought goods in replacement or the seller has resold the goods, the party claiming damages may recover the difference between the contract price and the price in the substitute transaction as well as any further damages recoverable under article 74.

- (1) If the contract is avoided and there is a current price for the goods, the party claiming damages may, if he has not made a purchase or resale under article 75, recover the difference between the price fixed by the contract and the current price at the time of avoidance as well as any further damages recoverable under article 74. If, however, the party claiming damages has avoided the contract after taking over the goods, the current price at the time of such taking over shall be applied instead of the current price at the time of avoidance.
- (2) For the purposes of the preceding paragraph, the current price is the price prevailing at the place where delivery of the goods should have been made or, if there is no current price at that place, the price at such other place as serves as a reasonable substitute, making due allowance for differences in the cost of transporting the goods.

### (1) 대체거래 시 손해배상금의 산정

계약대금과 대체거래시의 가격과의 차액 및 기타 손실액

### (2) 시가에 근거한 손해배상금의 산정

계약이 해제되고 합리적인 대체거래가 없는 경우에 손해배상액은 계약대금과 계약해제시의 시가와와의 차액 및 기타 손실액 (손해경감조치의무 조항에 의하여 견제될 수도 있음을 유의)



### 3. 손해경감의무 (제77조)

- A party who relies on a breach of contract must take such measures as are reasonable in the circumstances to mitigate the loss, including loss of profit, resulting from the breach. If he fails to take such measures, the party in breach may claim a reduction in the damages in the amount by which the loss should have been mitigated.
- 계약위반을 주장하는 당사자는 상대방의 계약위반으로 인하여 발생한 손실을 경감하기 위하여 합리적인 조치-그렇지 않은 경우 위반한 상대방은 손실이 경감될 수 있었던 금액만큼 손해배상액을 감액 주장

## 제3절 이 자

### 1. 연체금액에 관한 이자 (제78조)

- If a party fails to pay the price or any other sum that is in arrears, the other party is entitled to interest on it, without prejudice to any claim for damages recoverable under article 74.

#### (1) 일반원칙

금전의 지급이 지연된 경우 상대방은 손해배상 청구와 별도로 지연된 기간에 대하여 이자를 청구

#### (2) 이자율 규정 X → 준거법 적용 (계약서에 명기하는 것이 바람직함)

## 제4절 면책

### 1. 손해배상금으로부터 당사자를 면책시키는 장애 혹은 불가항력 (제79조)

- (1) A party is not liable for a failure to perform any of his obligations if he proves that the failure was due to an impediment beyond his control and that he could not reasonably be expected to have taken the impediment into account at the time of the conclusion of the contract or to have avoided or overcome it or its consequences.
- (2) If the party's failure is due to the failure by a third person whom he has engaged to perform the whole or a part of the contract, that party is exempt from liability only if:
  - (a) he is exempt under the preceding paragraph; and
  - (b) the person whom he has so engaged would be so exempt if the provisions of that paragraph were applied to him.
- (3) The exemption provided by this article has effect for the period during which the impediment exists.
- (4) The party who fails to perform must give notice to the other party of the impediment and its effect on his ability to perform. If the notice is not received by the other party within a reasonable time after the party who fails to perform knew or ought to have known of the impediment, he is liable for damages resulting from such non-receipt.
- (5) Nothing in this article prevents either party from exercising any right other than to claim damages under this Convention.

당사자는 계약을 이행하는데 필요한 경우에 제3자에게 계약의 일부 또는 전부를 하청할 수 있다. 이때 그 제3자가 계약이행을 하지 못할 경우 원칙적으로 당사자는 원 계약 상대방에 대하여 이를 이유로 계약책임을 면할 수 없다. 그러나 하청계약의 상대방의 계약불이행이 원당사자가 본 계약에서 면책되는 사유에 기인하는 경우 면책

#### (1) 면책의 조건

- ① 계약불이행의 원인이 불가항력의 장애에 의하여 발생한 것일 것
- ② 계약체결 시에 그러한 장애를 합리적으로 예견할 수 없었을 것
- ③ 합리적으로 회피하거나 극복할 수 없었을 것으로 기대되는 것일 것

#### (2) 제3자에 기인한 불이행

#### (3) 장애발생의 통지

장애발생시 상대방에게 합리적인 기간 내에 통지해야 하고 그 통지가 상대방에게 수령되어야 한다. 통지가 수령되지 않음으로 인하여 발생하는 손해배상에 대하여 책임

#### (4) 면책의 기간

면책은 장애가 존재하는 기간 동안만 효력 - 면책사유로 인하여 상대방이 계약을 해제하지 않는 한 장애가 제거되면 이행을 계속해야 함

#### (5) 면책의 범위

계약위반자의 면책은 손해배상 책임에 한하며 그 이외의 지연금 이자청구권, 대금감액권, 계약해제권 등의 권리행사로부터 면책되는 것은 아니다. 또한 이행청구권도 여전히 존속

## 2. 상대방이 야기한 이행불능(제80조)

- A party may not rely on a failure of the other party to perform, to the extent that such failure was caused by the first party's act or omission.
- 계약위반이 상대방의 작위 또는 부작위에 기인하는 경우  
→ 상대방은 그만큼 책임을 묻지 못함

e.g.) FOB계약에서 매수인이 본선 준비 의무가 있는 경우에 본선을 준비하지 못한 경우 → 매도인이 선적하지 못함을 비난할 수 없음.